

Tit

Chapter 2

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 Σὺ δὲ λάλει ἃ πρέπει τῇ ὑγιαινούσῃ διδασκαλίᾳ:
you moreover speak the things that become - sound doctrine
[G4771](#) [G1161](#) [G2980](#) [G3739](#) [G4241](#) [G3588](#) [G5198](#) [G1319](#)

But speak thou the things which befit the sound doctrine:

2 πρεσβύτας νηφαλίους εἶναι σεμνούς, σώφρονας, ὑγιαίνοντας τῇ πίστει,
[the] aged [men] sober-minded to be dignified self-controlled sound - in faith
[G4246](#) [G3524](#) [G1510](#) [G4586](#) [G4998](#) [G5198](#) [G3588](#) [G4102](#)
τῇ ἀγάπῃ, τῇ ὑπομονῇ;
- in love - in endurance
[G3588](#) [G0026](#) [G3588](#) [G5281](#)

that aged men be temperate, grave, sober-minded, sound in faith, in love, in patience:

3 πρεσβύτιδας ὡσαύτως, ἐν καταστήματι ἱεροπρεπεῖς, μὴ διαβόλους, μηδὲ
[the] aged [women] likewise in behavior reverent not slanderers not
[G4247](#) [G5615](#) [G1722](#) [G2688](#) [G2412](#) [G3361](#) [G1228](#) [G3366](#)
οἴνῳ πολλῷ δεσουλωμένας, καλοδιδασκάλους,
to wine much being enslaved teachers of what is good
[G3631](#) [G4183](#) [G1402](#) [G2567](#)

that aged women likewise be reverent in demeanor, not slanderers nor enslaved to much wine, teachers of that which is good;

4 ἵνα σωφρονίζωσιν τὰς νέας, φιλάνδρους εἶναι,
that they might train the young [women] lovers of [their] husbands to be
[G2443](#) [G4994](#) [G3588](#) [G3501](#) [G5362](#) [G1510](#)
φιλοτέκνους,
loving [their] children
[G5388](#)

that they may train the young women to love their husbands, to love their children,

5 σώφρονας, ἀγνάς, οἰκουργούς, ἀγαθάς, ὑποτασσομένας τοῖς ἰδίοις
self-controlled pure keepers at home kind being subject to [their] own
[G4998](#) [G0053](#) [G3626](#) [G0018](#) [G5293](#) [G3588](#) [G2398](#)
ἀνδράσιν, ἵνα μὴ ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ βλασφημῆται.
husbands that not the word - of God should be maligned
[G0435](#) [G2443](#) [G3361](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0987](#)

to be sober-minded, chaste, workers at home, kind, being in subjection to their own husbands, that the word of God be not blasphemed:

6 Τοὺς νεωτέρους, ὡσαύτως, παρακάλει σωφρονεῖν,
The younger [men] likewise exhort to be self-controlled
[G3588](#) [G3501](#) [G5615](#) [G3870](#) [G4993](#)

the younger men likewise exhort to be sober-minded:

7	περὶ πάντα σεαυτὸν παρεχόμενος τύπον καλῶν ἔργων; ἐν τῇ in all things yourself holding forth [as] a pattern of good works in [your] G4012 G3956 G4572 G3930 G5179 G2570 G2041 G1722 G3588
	διδασκαλίᾳ ἀφθορίᾳ, σεμνότητα, teaching integrity dignity G1319 G0861 G4587
	in all things showing thyself an ensample of good works; in thy doctrine showing uncorruptness, gravity,
8	λόγον ὑγῆ, ἀκατάγνωστον, ἵνα ὁ ἔξι ἐναντίας ἐντραπῆ, speech [and] sound beyond reproach that he who is of the contrary might be ashamed G3056 G5199 G0176 G2443 G3588 G1537 G1727 G1788
	μηδὲν ἔχων λέγειν περὶ ἡμῶν φαῦλον. nothing having to say concerning us evil G3367 G2192 G3004 G4012 G1473 G5337
	sound speech, that cannot be condemned; that he that is of the contrary part may be ashamed, having no evil thing to say of us.
9	δούλους ἰδίοις δεσπόταις ὑποτάσσεσθαι, ἐν πᾶσιν εύαρέστους εῖναι, Servants to their own masters are to be subject in everything well-pleasing to be G1401 G2398 G1203 G5293 G1722 G3956 G2101 G1510
	μὴ ἀντιλέγοντας; not gainsaying G3361 G0483
	Exhort servants to be in subjection to their own masters, and to be well-pleasing to them in all things; not gainsaying;
10	μὴ νοσφιζομένους, ἀλλὰ πᾶσαν πίστιν ἐνδεικνυμένους ἀγαθήν, ἵνα τὴν not pilfering but all fidelity showing good that the G3361 G3557 G0235 G3956 G4102 G1731 G0018 G2443 G3588
	διδασκαλίαν τὴν τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν, Θεοῦ, κοσμῶσιν ἐν πᾶσιν. doctrine of the Savior of us God they might adorn in all things G1319 G3588 G3588 G4990 G1473 G2316 G2885 G1722 G3956
	not purloining, but showing all good fidelity; that they may adorn the doctrine of God our Saviour in all things.
11	Ἐπεφάνη γὰρ ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ, σωτήριος πᾶσιν ἀνθρώποις; has appeared indeed the grace - of God bringing salvation to all men G2014 G1063 G3588 G5485 G3588 G2316 G4992 G3956 G0444
	For the grace of God hath appeared, bringing salvation to all men,
12	παιδεύουσα ἡμᾶς ἵνα, ἀρνησάμενοι τὴν ἀσέβειαν καὶ τὰς κοσμικὰς instructing us that having denied ungodliness and worldly G3811 G1473 G2443 G0720 G3588 G0763 G2532 G3588 G2886
	ἐπιθυμίας, σωφρόνως καὶ δικαίως καὶ εὐσεβῶς ζήσωμεν, ἐν τῷ passions discreetly and righteously and godly we should live in the G1939 G4996 G2532 G1346 G2532 G2153 G2198 G1722 G3588
	νῦν αἰῶνι; present age G3568 G0165
	instructing us, to the intent that, denying ungodliness and worldly lusts, we should live soberly and righteously and godly in this present world;

13 προσδεχόμενοι τὴν μακαρίαν ἐλπίδα, καὶ ἐπιφάνειαν τῆς δόξης τοῦ
awaiting the blessed hope and [the] appearing of the glory of the
[G4327](#) [G3588](#) [G3107](#) [G1680](#) [G2532](#) [G2015](#) [G3588](#) [G1391](#) [G3588](#)

μεγάλου Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν, Χριστοῦ Ἰησοῦ;
great God and Savior of us Christ Jesus
[G3173](#) [G2316](#) [G2532](#) [G4990](#) [G1473](#) [G5547](#) [G2424](#)

| looking for the blessed hope and appearing of the glory of the great God and our Saviour Jesus Christ;

14 ὃς ἔδωκεν ἑαυτὸν ὑπὲρ ἡμῶν, ἵνα λυτρώσηται ἡμᾶς ἀπὸ πάσης
who gave himself for us that he might redeem us from all
[G3739](#) [G1325](#) [G1438](#) [G5228](#) [G1473](#) [G2443](#) [G3084](#) [G1473](#) [G0575](#) [G3956](#)

ἀνομίας, καὶ καθαρίσῃ ἑαυτῷ λαὸν περιούσιον, ζηλωτὴν καλῶν
lawlessness and might purify to himself a people specially chosen zealous of good
[G0458](#) [G2532](#) [G2511](#) [G1438](#) [G2992](#) [G4041](#) [G2207](#) [G2570](#)

ἔργων.
works
[G2041](#)

| who gave himself for us, that he might redeem us from all iniquity, and purify unto himself a people for his own possession, zealous of good works.

15 Ταῦτα λάλει, καὶ παρακάλει, καὶ ἔλεγχε μετὰ πάσης ἐπιταγῆς. μηδείς
These things speak and exhort and reprove with all authority. No one
[G3778](#) [G2980](#) [G2532](#) [G3870](#) [G2532](#) [G1651](#) [G3326](#) [G3956](#) [G2003](#) [G3367](#)

σου περιφρονείτω.
you let despise
[G4771](#) [G4065](#)

| These things speak and exhort and reprove with all authority. Let no man despise thee.